

## PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2017/2018

Identificación y características de la asignatura				
Código	401456		Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Prácticas en centros bilingües (inglés)			
Denominación (inglés)	Placement in CLIL schools (English)			
Titulaciones	Máster en Enseñanza bilingüe para la educación primaria y secundaria			
Centro	Facultad de Educación			
Semestre	2	Carácter	Optativa	
Módulo	Prácticum			
Materia	Prácticas			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Ana Piquer Píriz	A.13	anapiriz@unex.es		
Juan de Dios Martínez Agudo	2.16	jdmtinez@unex.es		
Magdalena López Pérez	2.1	magdalenalopez@unex.es		
Rafael Alejo González	A.17	ralej@unex.es		
Área de conocimiento				
Departamento	Filología Inglesa y Didáctica de las Ciencias Sociales, de las Lenguas y las Literatura			
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Rafael Alejo González			
Competencias				
Competencias básicas y generales				
CG1 - Entender y analizar los contextos de enseñanza bilingüe en centros de Educación Primaria y Secundaria				
CG2 - Ser capaz de diseñar propuestas docentes innovadoras que integren los contenidos de las materias no lingüísticas seleccionadas en los distintos programas AICLE con la lengua extranjera (Inglés o Francés)				
CG3 - Ser capaz de dinamizar la coordinación de los programas de enseñanza bilingüe				
CG4 - Conocer y aplicar técnicas de investigación e innovación docente en contextos de enseñanza bilingüe				
CG5 - Profundizar en el conocimiento de las ventajas educativas del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) y ser capaz de potenciarlas en la práctica del aula				
CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios				
CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones				

últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

### **Competencias transversales**

CT1 - Planificar y organizar el trabajo personal.

CT10 - Tener iniciativa para aportar y/o evaluar soluciones alternativas o novedosas a los problemas, demostrando flexibilidad y profesionalidad a la hora de considerar distintos criterios de evaluación.

CT11 - Tener motivación por la calidad y la mejora continua, actuando con rigor, responsabilidad y ética profesional.

CT13 - Ser capaz de integrarse rápidamente y trabajar eficientemente en equipos unidisciplinarios y multidisciplinarios en el ámbito de las aplicaciones, servicios y sistemas informáticos, asumiendo distintos roles y responsabilidades con absoluto respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.

CT2 - Comunicar de forma efectiva (en expresión y comprensión) oral y escrita, conocimientos, procedimientos, resultados e ideas relacionadas con las TIC, con especial énfasis, en la redacción de documentación técnica.

CT3 - Ser capaz de comunicarse de forma efectiva en inglés.

CT5 - Tener iniciativa y ser resolutivo, aportando soluciones efectivas a los problemas planteados incluso en situaciones de falta de información y/o con restricciones temporales y/o de recursos.

CT6 - Mostrar una adecuada capacidad de relación interpersonal.

CT9 - Ser capaz de liderar, así como de influir y motivar a otros, usando efectivamente los recursos disponibles.

### **Competencias específicas**

CE10 - Conocer y profundizar en las técnicas de evaluación más apropiadas para su aplicación en los contextos de enseñanza bilingüe.

CE11 - Conocer en profundidad los proyectos internacionales relacionados con la Educación Bilingüe

CE12 - Ser capaz de articular recursos y metodologías de apoyo adaptadas a la diversidad del alumnado en colaboración con otros profesionales en el aula bilingüe.

CE4 - Comprender y profundizar en el conocimiento de los papeles de los distintos agentes educativos en el contexto de la enseñanza bilingüe.

CE5 - Ser capaz de realizar propuestas de innovación metodológica basadas en los principios AICLE.

CE7 - Ser capaz de incorporar estrategias novedosas, materiales innovadores y las Tecnologías de la Información y Comunicación a la labor docente en contextos de enseñanza bilingüe

CE8 - Utilizar las destrezas avanzadas de comunicación interpersonal en la interacción en el aula bilingüe

## **Temas y contenidos**

### **Breve descripción del contenido**

- La observación de procesos de enseñanza-aprendizaje en el aula bilingüe
- La reflexión sobre procesos educativos en dos lenguas
- Planificación de actividades para el aula bilingüe
- Elaboración e implementación de unidades didácticas de contenidos en lengua extranjera

### **Temario de la asignatura**

1. Introducción a las prácticas en centros bilingües: objetivos, sistema de evaluación, estructura, funciones, etc.

2. Proceso de enseñanza-aprendizaje: Planificación Didáctica. Estudio de casos: descripción del proceso de aprendizaje.

3. Evaluación y conclusiones del periodo de prácticas: Evaluación de los aprendizajes: modelos, técnicas y resultados en el aula de prácticas. Propuestas de mejora de la calidad educativa en el aula de prácticas.

### Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Estancia en centros	No presencial
Tema	Total	GG	SL	EC	EP
1			1		5
2			2		10
3			2		10
Estancia en el centro educativo				120	
<b>TOTAL</b>	<b>150</b>		5	120	25

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

EC: Estancias en centros

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Sistemas de evaluación

Criterios de evaluación:

1. Actitud positiva hacia el periodo de prácticas.
2. Aplicación de los contenidos teóricos a cuestiones prácticas y originalidad en el planteamiento de las mismas
3. Planificación de las enseñanzas y de adaptación a diferentes situaciones de aula.
4. Claridad expositiva, expresión y presentación de la Memoria de Prácticas.
5. Asistencia con regularidad a las clases con actitud de participación, esfuerzo e implicación.

El profesor-tutor del centro educativo de prácticas emitirá un informe con una calificación (de 1 a 10) sobre el trabajo desarrollado por el alumnado durante el periodo de prácticas.

El profesor-tutor de la Facultad evaluará la memoria presentada por escrito por alumnado con una calificación de 1 a 10. Dicha memoria, que se redactará en inglés, constará, al menos, de 4 apartados principales:

1. Description of the CLIL school project
2. Weekly observation report
3. A CLIL activity
4. Personal reflections and conclusion

La nota de prácticas consistirá en la media entre la calificación del profesor-tutor de prácticas en el centro educativo (40%) y del profesor tutor de la Facultad (60%).

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que

aparece en el RD 1125/2003, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0-4,9: Suspenso (SS), 5,0-6,9: Aprobado (AP), 7,0-8,9: Notable (NT), 9,0-10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

### Bibliografía y otros recursos

Alejo, R. & A. M. Piquer Píriz (2010) CLIL teacher training in extremadura: A needs analysis perspective. In D. Lasagabaster and Y. Ruiz de Zarobe (Eds), *CLIL in Spain. Implementation, Results and Teacher Training*. Cambridge Scholars Publishing, pp. 219–42.

Coyle, D., Hood, P. And D. Marsh (2010). *Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

Martínez, J. D. & López, M<sup>a</sup> Magdalena (2012). *Activities and Resources for Bilingual Classrooms*. Sevilla: Ediciones Alfar.

Martínez, J. D. (Ed.) (2012). *Teaching and Learning English through Bilingual Education*. Newcastle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

Mehisto, P., D. Marsh and M. J. Frigols. (2008). *Uncovering CLIL. Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education*. Oxford: MacMillan

### Horario de tutorías

Tutorías Programadas: El horario de estas tutorías se fijará con el alumnado, una vez iniciadas las clases de la asignatura.

Tutorías de libre acceso: El horario de atención al alumnado se podrá consultar en: <http://www.unex.es/conoce-la-uex/estructura-academica/centros/educacion/centro/profesores>

### Recomendaciones